



第 13 課

けんじょうご

謙譲語：Khiêm nhường ngữ

けんじょうご つく かた
謙譲語の作り方：

- Là cách nói hạ mình dùng để nói hành vi bản thân qua đó thể hiện sự kính trọng với người nghe hay người được nói tới.

I

お V ~~ます~~ します

使い方：

- Dạng khiêm nhường ngữ của động từ (nhóm 1 và 2)
- Thể hiện sự nhún nhường, hạ mình của người nói.

注意：

- Mẫu câu này dùng khi người nói thực hiện hành động cho người nghe nên sẽ không dùng mẫu câu này cho trường hợp liên quan đến người nói.
- Không dùng trong trường hợp người được nhắc đến là người thuộc nhóm mình kể cả người bề trên.
- Không sử dụng với những động từ có 1 âm tiết:
(来^きます)、(見^みます)、(い^います)



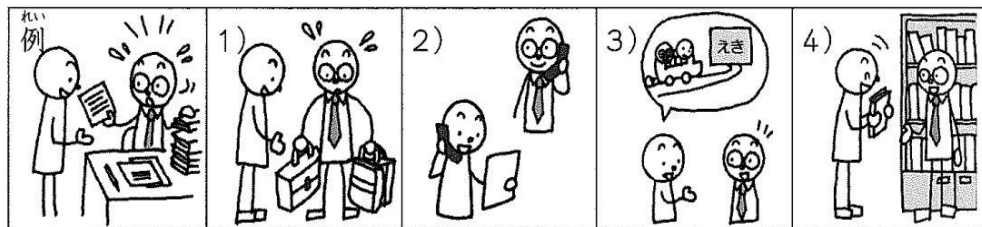
1. 一つお持^もちします。

2. 本^{ほん}をお貸^かしします。



ぶんぽう

やってみよう！



例：手伝います。
てっだ

→ お手伝いします
てっだ

1, かばんを持ちます
も

2, 予定を知らせます
よてい し

3, 駅まで車で送ります
えき くるま おく

4, 本を借ります
ほん か

展開 I : ごNします

使い方：Hình thức khiêm nhường ngữ của danh động từ (nhóm 3). Các động từ có dạng

「Nします」 thì sẽ thêm 「ご」 vào phía trước và tạo thành 「ごNします」

注意：Các động từ như 「電話します」, 「予約します」, 「じゃまします」 không dùng 「ご」 mà dùng 「お」
でんわ よやく

例：工場の中を案内します
こうじょう なか あんない

→ 工場の中をご案内します。
こうじょう なか あんない

1, 初めに伊藤先生を紹介します
はじ いとうせんせい しょうかい

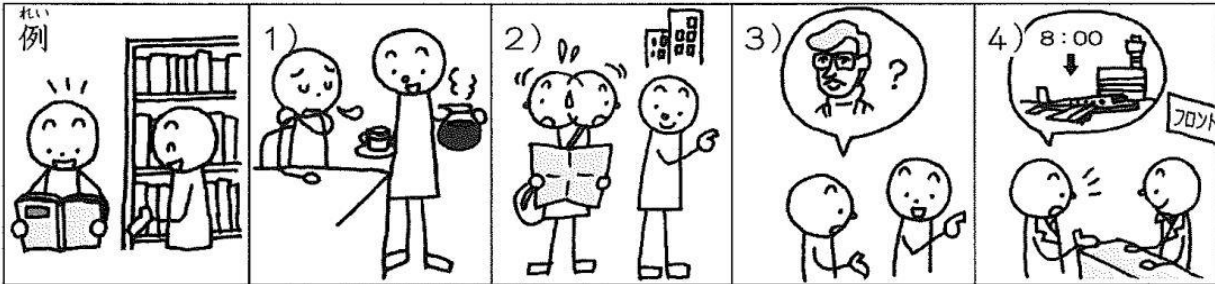
2, お弁当はこちらで用意します
べんとう ようい

3, きょうのスケジュールを説明します
けつめい

4, 中止の場合は、メールで連絡します
ちゅうし ばあい れんらく



ぶんぽう



例：この本、おもしろいですね。（^{ほん}貸^かします）

→お貸^かししましょうか。

2

とくべつ けんじょうご 特別な謙譲語

Khiêm nhường ngữ đặc biệt

13

V ます	謙譲語	V ます	謙譲語
行きます	まいります	します	いたします
来ます		知っています	存じております
います	おります	しりません	存じません
食べます	いただきます	見ます	拝見します
飲みます		聞きます	伺います
もらいます		うちへ行きます	
言います	申します	会います	お目にかかります



ぶんぽう



1. 私^{わたし}は先生^{せんせい}に昨日^{きのう}の授業^{じゅぎょう}について伺^{うかが}いました。
2. 私^{わたし}はフオンと申^{もう}します。ベトナムから参^{まい}りました。

やってみよう！



例：き^{せんせい}のう^{たく}先生^いのお宅へ行きました。

→き^{せんせい}のう^{たく}先生^{うかが}のお宅へ伺いました。

- 1、奥^{おく}様^{さま}にあ^あいました
- 2、お^{りょうり}い^たしい料理^たを食^たべました
- 3、ご^か家^{ぞく}族^{しやしん}の写^み真^みを見^みました
- 4、お^{はなし}も^きしろいお^き話^きを聞^ききました

例：だれ^{うんてん}が運^{うんてん}転^{うんてん}してくれ^{うんてん}ますか。（私^{わたし}）

→私^{わたし}がいた^{わたし}します。

- 1、誰^{だれ}が手^て伝^ついにき^{わたし}てくれ^{わたし}ます。（私^{わたし}）
- 2、私^{わたし}のメー^しール^しアド^しレス^しを知^しっていま^しすか。（い^{いい}え）
- 3、ス^{たい}ピー^{たい}チ^{たい}大^{たい}会^{たい}のこ^きとをだ^きれに聞^ききまし^こたか。（小^こ林^{ばやし}先^{せん}生^{せい}）
- 4、い^こつ^こ小^こ林^{ばやし}先^{せん}生^{せい}にあ^あいま^{せん}し^{げつ}たか。（先^{せん}月^{げつ}）

例：カ^{カリ}リ^ナとい^いいま^いす。

→カ^{カリ}リ^ナと申^{もう}しま^{もう}す。

- 1、イ^きン^きド^きネ^きシ^きア^きか^きら^き来^きまし^きた
- 2、家^か族^{ぞく}は^{ぞく}ジャ^{ぞく}カル^{ぞく}タ^{ぞく}に^{ぞく}いま^{ぞく}す
- 3、富^ふ士^じ大^だ学^{がく}で^{がく}美^び術^{じゆつ}を^{べん}勉^{きやう}強^{きやう}して^{きやう}いま^{きやう}す



ぶんぽう

4、さ^{らいげつ}来月から半年^{はんとし}アメリカへ^{りゅうがく}留学します

例：お名前^{なまえ}は何^{なん}とおっしゃいますか。(ワット)

→ワットとおっしゃいます。

1、いつ^{にほん}日本へいらっしゃいましたか。(おとし)

2、どちらに^す住んでいらっしゃいますか。(きょうと 京都)

3、どのくらい^{にほんご}日本語を勉強^{べんきょう}なさいましたか。(2^{ねん}年ぐらい)

4、お仕事^{しごと}は何^{なに}をなさっていますか。(きょうし 教師です・だいがく 大学でえいご 英語をおし 教えます)

———おわり———